ORIGINALE - URSCHRIFT

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Deliberazione della giunta comunale

NR. **172**

Beschluss des Gemeindeausschusses

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM **06/11/2026**

ORE - UHR 09:10

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister		
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		X
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent		
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent	X	
Giuliano VETTORATO	assessore	Gemeindereferent		

Assiste il segretario generale

Den Beistand leistet der Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

geom. Giovanni SEPPI

nella qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

O G G E T T O

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2026-2028 CON I POTERI DEL CONSIGLIO.
IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

G E G E N S T A N D

ÄNDERUNG DES HAUSHALTSVORANSCHLAGES 2026-2028 MIT BEFUGNIS DES GEMEINDERATES.
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

Berichterstatter: geom. Giovanni SEPPI

[ ] Commissariato del Governo / Regierungskommissariat

[X] immediatamente eseguibile / unverzüglich vollstreckbar

OGGETTO

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2026-2028 CON I POTERI DEL CONSIGLIO.
IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

GEGENSTAND

ÄNDERUNG DES HAUSHALTSVORANSCHLAGES 2026-2028 MIT BEFUGNIS DES GEMEINDERATES.
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Con deliberazione del consiglio comunale n. 72 del 25.11.2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) per il periodo 2026-2028 presentato dalla giunta comunale;

con deliberazione del consiglio comunale n. 91 del 23.12.2025 sono stati approvati la nota di aggiornamento al documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione triennale per gli anni 2026-2028;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 3 del 14.01.2026 con la quale sono stati adeguati gli stanziamenti del bilancio di previsione 2026-2028, per tenere conto delle reimputazioni effettuate dal 16.12.2025 al 31.12.2025, come dettagliatamente esplicato nella stessa deliberazione;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 4 del 14.01.2026 con la quale sono stati adeguati gli stanziamenti di cassa dell'esercizio 2026 per tenere conto delle variazioni degli accertamenti, impegni, incassi e riscossioni intervenute dalla data di definitiva stesura degli schemi del bilancio 2026-2028, approvato dal consiglio comunale in data 23.12.2025, come dettagliatamente esplicato nella stessa deliberazione;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 11 del 20.01.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio comunale con propria deliberazione n. 6 del 24.02.2026;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 27 del 03.02.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio comunale con propria deliberazione n. 16 del 11.03.2026;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 25.11.2025 wurde das Einheitliche Strategiedokument (DUP) für den Zeitraum 2026-2028, vom Gemeindeausschuss vorgestellt, genehmigt;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 91 vom 23.12.2025 wurden der Zusatzbericht zur Anpassung des Einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und der Mehrjahreshaushaltsplan für die Finanzjahre 2026-2028 genehmigt;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 3 vom 14.01.2026, mit welchem die Ansätze des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 angepasst wurden, um den vom 16.12.2025 bis zum 31.12.2025 vorgenommenen Neuverbuchungen Rechnung zu tragen, wie im selben Beschluss genauer angeführt wurde;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 4 vom 14.01.2026, mit welchem die Ansätze der Kassagebarung 2026 angepasst wurden, um den Änderungen der ab dem Datum der endgültigen Verfassung der Entwürfe des Haushalts 2026-2028 erfolgten Feststellungen, Verpflichtungen, Einnahmen und Eintreibungen, genehmigt vom Gemeinderat am 23.12.2025, Rechnung zu tragen, wie im selben Beschluss genauer angeführt wurde;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 11 vom 20.01.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, genehmigt wurde und vom Gemeinderat ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 6 vom 24.02.2026;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 27 vom 03.02.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, genehmigt wurde und vom Gemeinderat ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 11.03.2026;

con deliberazione della giunta comunale n. 39 del 17.02.2026 è stato approvato il piano esecutivo di gestione per il periodo 2026-2028 nonché assegnate le risorse ai responsabili di servizio per il conseguimento degli obiettivi;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 39 vom 17.02.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt und den Verantwortlichen der Dienste die für die Erreichung ihrer Ziele notwendigen Mittel zugewiesen;

con deliberazione del consiglio comunale n. 28 del 29.04.2026 è stato approvato il rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2025;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 28 vom 29.04.2026 wurde die Abschlussrechnung des Finanzjahres 2025 genehmigt;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 78 del 19.05.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio comunale con propria deliberazione n. 48 del 23.06.2026;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 78 vom 19.05.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, genehmigt wurde und vom Gemeinderat ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 23.06.2026;

con deliberazione del consiglio comunale n. 40 del 22.06.2026, avente ad oggetto "Variazione al bilancio di previsione 2026-2028 applicazione avanzo causa Del Vasto", è stato variato il bilancio 2026 mediante utilizzo della quota di avanzo vincolato dell'esercizio 2025 per complessivi € 7.945,60;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 40 vom 22.06.2026, betreffend „Änderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 Anwendung Überschuss Del Vasto", wurde der Haushalt 2026 durch die Verwendung der Quote des zweckgebundenen Überschusses aus dem Haushaltsjahr 2025 in Höhe von insgesamt 7.945,60 € abgeändert;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 112 del 30.06.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio comunale con propria deliberazione n. 49 del 31.07.2026;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 112 vom 30.06.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, genehmigt wurde und vom Gemeinderat ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 49 vom 31.07.2026;

con deliberazione del Consiglio comunale n. 50 del 31.07.2026 è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio, assestamento generale del bilancio 2026-2028;

erachtet, dass mit Gemeinderatbeschluss Nr. 50 vom 31.07.2026 die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt und allgemeiner Nachtragshaushalt 2026-2028 genehmigt wurde;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 131 del 21.08.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio comunale con propria deliberazione n. 64 del 14.10.2026;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 131 vom 21.08.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, genehmigt wurde und vom Gemeinderat ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 64 vom 14.10.2026;

vista la deliberazione della giunta comunale n. 140 del 01.09.2026 con la quale è stata approvata la variazione di bilancio per gli anni 2026-2028 adottata in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2, ratificata dal consiglio comunale con propria deliberazione n. 65 del 14.10.2026;

nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 140 vom 01.09.2026, mit welchem die Bilanzänderung für die Jahre 2026-2028, im Dringlichkeitswege gemäß Artikel 49, Absatz 5 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2, genehmigt wurde und vom Gemeinderat ratifiziert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 65 vom 14.10.2026;

visto l’art. 175, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000 che dispone “il bilancio di previsione finanziario può subire delle variazioni nel corso dell’esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento.”;

der Absatz 1 des Art. 175 des GvD Nr. 267/2000 verfügt „im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung, betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden.“;

visto l’art. 175, comma 2 del D.Lgs. n. 267/2000 che dispone “le variazioni di bilancio sono di competenza dell’organo consiliare salvo quelle previste dai commi 5-bis e 5-quater.”;

der Absatz 2 des Art. 175 des GvD Nr. 267/2000 verfügt „die Änderungen am Haushaltsvoranschlag liegen in dem Zuständigkeitsbereich des Rats mit Ausnahme jener, die in den Absätzen 5-bis und 5-quater vorgesehen sind.“;

visto l’art. 175, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000 che dispone: “le variazioni di bilancio possono essere adottate dall'organo esecutivo in via d'urgenza, opportunamente motivata, salvo ratifica, a pena di decadenza, da parte dell'organo consiliare entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine.”;

nach Einsichtnahme in den Art. 175, Abs. 4 des GvD Nr. 267/2000, welcher verfügt: „die Änderungen des Haushaltsplans können vom Gemeindeausschuss im Dringlichkeitswege, mit entsprechender Begründung, vorbehaltlich Ratifizierung bei sonstigem Verfall durch den Gemeinderat binnen der darauf folgenden 60 Tage und jedenfalls innerhalb 31. Dezember des laufenden Jahres, falls zu diesem Datum die genannte Frist noch nicht abgelaufen ist, gefasst werden.“;

visto l’art. 49, comma 3, lett. b) della L.R. 03.05.2018, n. 2 che dispone che il consiglio comunale delibera: “i bilanci annuali e pluriennali e le relative variazioni”;

nach Einsichtnahme in den Art. 49, Absatz 3, Buchst. b) des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, laut welchem der Gemeinderat „die Jahres- und Mehrjahreshaushaltspläne sowie deren Änderungen beschließt“;

visto l’art. 49, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 che dispone: “Le deliberazioni in ordine agli argomenti di cui al presente articolo non possono essere adottate in via di urgenza da altri organi del comune, salvo, quelle attinenti alle variazioni di bilancio da sottoporre a ratifica del consiglio nei 60 giorni successivi, a pena di decadenza.”;

nach Einsichtnahme in den Art. 49, Absatz 5 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, welcher verfügt: „Die Beschlüsse zu den in diesem Artikel genannten Angelegenheiten dürfen nicht im Dringlichkeitsverfahren von anderen Organen der Gemeinde gefasst werden. Ausgenommen sind Beschlüsse zur Änderung des Haushaltsplans, die dem Gemeinderat binnen der darauf folgenden 60 Tage bei sonstigem Verfall zur Genehmigung vorzulegen sind.“;

con note prot. n. 0057784/2026 e n. 0057785/2026 il Segretario Generale ha richiesto di aumentare gli stanziamenti di alcuni capitoli di spesa corrente, per far fronte a sopravvenute esigenze gestionali;

mit Schreiben Prot. Nr. 0057784/2026 und Nr, 0057785/2026 hat der Generalsekretär die Erhöhung der Ansätze einiger laufender Ausgabenkapitel beantragt, um neu entstandenen Verwaltungsnotwendigkeiten entsprechen zu können;

con nota prot. n. 0057786/2026 il Segretario Generale ha richiesto di aumentare gli stanziamenti di alcuni capitoli di spesa corrente relativi ai contributi alle associazioni del territorio, come da richiesta del Sindaco e della giunta comunale;

mit Schreiben Prot. Nr. 0057784/2026 und Nr, 0057785/2026 hat der Generalsekretär beantragt, die Erhöhung der Ansätze einiger laufender Ausgabenkapitel im Zusammenhang mit Beiträge an die örtlichen Vereine zu erhöhen, wie vom Bürgermeister und vom Gemeindeausschuss beantragt;

con nota prot. n. 0058275/2026 la dirigente dell'Ufficio I - Affari Generali ha richiesto di aumentare gli stanziamenti di alcuni capitoli di spesa corrente, in particolare relativi alle utenze comunali per energia elettrica e gas, a seguito di aggiornamento della stima dei costi complessivi presunti fino alla fine dell'anno, sulla base dei costi sostenuti fino alla data del 30.09.2026;

mit Schreiben Prot. Nr. 0058275/2026 hat die Direktorin von Amt I - Allgemeine Gelegenheiten beantragt, die Erhöhung der Ansätze einiger laufender Ausgabenkapitel, insbesondere im Zusammenhang mit den Gemeindekosten für Strom und Gas, nachdem die geschätzten Gesamtausgaben bis zum Jahresende auf der Grundlage der bis zum 30.09.2026 angefallenen Kosten aktualisiert wurden;

con nota prot. n. 0057284/2026 il dirigente dell'Ufficio II - Risorse ha richiesto di aumentare lo stanziamento di alcuni capitoli di entrate correnti, in particolare relative al credito IVA, interessi attivi e imposta di soggiorno, in seguito all'aggiornamento delle previsioni di entrata annue sulla base dei dati effettivi al 30.09.2026; contestualmente, ha richiesto di aumentare lo stanziamento di alcuni capitoli di spesa corrente, per far fronte a sopravvenute esigenze gestionali;

mit Schreiben Prot. Nr. 00257284/2026 hat der Direktor von Amt II - Ressourcen beantragt, den Mittelansatz einiger Kapitel der laufenden Einnahmen zu erhöhen, insbesondere bezüglich des MwSt.-Guthabens, der Aktivzinsen und der Ortstaxe, nach der Aktualisierung der vorläufigen jährlichen Einnahmenansätze auf der Grundlage der Daten zum 30.09.2026; gleichzeitig beantragte er eine Erhöhung der Mittel für bestimmte Kapitel der laufenden Ausgaben, um unvorhergesehene Verwaltungserfordernisse zu decken;

con nota prot. n. 0058160/2026, la dirigente dell'Ufficio III - Sviluppo del territorio ha richiesto di ridurre lo stanziamento di un capitolo di spesa corrente per il corrente anno 2026, considerato che la spesa in argomento sarà effettuata nel 2027;

mit Schreiben Prot. Nr. 0058160/2026 hat die Direktorin von Amt III - Entwicklung des Territoriums beantragt, die Mittelzuweisung für ein Kapitel der laufenden Ausgaben für das laufende Jahr 2026 zu kürzen, da die betreffenden Ausgaben erst im Jahr 2027 getätigt werden;

con nota prot. n. 0057880/2026, il dirigente dell'Ufficio IV - Lavori pubblici ha richiesto di adeguare lo stanziamento di alcuni capitoli di spesa corrente per far fronte a sopravvenute esigenze gestionali;

mit Schreiben Prot. Nr. 0057880/2026 hat der Direktor des Amtes IV - Öffentliche Arbeiten die Anpassung der Ansätze einiger laufender Ausgabenkapitel beantragt, um neu entstandenen Verwaltungsnotwendigkeiten entsprechen zu können;

con nota prot. n. 0057882/2026, il dirigente dell'Ufficio V - Sociale e cultura ha richiesto di aumentare lo stanziamento di alcuni capitoli di entrate correnti, in particolare relative al contributo provinciale per i costi dell'asilo nido, considerate le somme già accertate; contestualmente ha richiesto di adeguare alcuni capitoli di spesa corrente, per far fronte a sopravvenute esigenze gestionali;

mit Schreiben Prot. Nr. 0057882/2026 hat der Direktor des Amtes V - Soziales und Kultur beantragt, die Mittelzuweisungen für einige Kapitel der laufenden Einnahmen zu erhöhen, insbesondere im Hinblick auf den Beitrag der Provinz zu den Kosten für die Kindertagesstätte, unter Berücksichtigung der bereits festgestellten Beträge; gleichzeitig hat er beantragt, einige Kapitel der laufenden Ausgaben anzupassen, um neu entstandenen Verwaltungserfordernissen gerecht zu werden;

con note prot. n. 0057897/2026, n. 0057898/2026 e n. 0057900/2026 il Comandante f.f. della Polizia Locale di Laives - Funzionario dell'Ufficio VI - Polizia municipale ha richiesto di adeguare lo stanziamento di alcuni capitoli di spesa corrente e in conto capitale, per far fronte a sopravvenute esigenze gestionali;

mit Schreiben Prot. Nr. 0057897/2026, Nr. 0057898/2026 und Nr. 0057900/2026 hat der a. Kommandant der Ortspolizei Leifers - Funktionär des Amtes VI - Ortspolizei beantragt, die Mittelzuweisungen für einige Kapitel der laufenden Ausgaben und der Investitionsausgaben anzupassen, um unerwarteten Verwaltungserfordernissen gerecht zu werden;

con nota prot. n. 0058161/2026, la dirigente dell'Ufficio VII - Servizi demografici ha richiesto di adeguare lo stanziamento di alcuni capitoli di spesa corrente, per far fronte a sopravvenute esigenze gestionali;

mit Schreiben Prot. Nr. 0058161/2026 hat die Direktorin von Amt VII - Demographische Dienste die Anpassung der Ansätze einiger laufender Ausgabenkapitel beantragt, um neu entstandenen Verwaltungsnotwendigkeiten entsprechen zu können;

vista la necessità di adeguare gli stanziamenti dei capitoli di spesa corrente relativi agli emolumenti al personale dipendente, a seguito di aggiornamento della stima dei costi complessivi per centro di costo fino alla fine dell'anno, sulla base dei dati di quanto complessivamente impegnato e pagato alla data del 30.10.2026;

in Anbetracht der Notwendigkeit, die Mittelansätze der Kapitel der laufenden Ausgaben bezüglich der Bezüge des Personals anzupassen, infolge der Aktualisierung der Schätzung der Gesamtkosten nach Kostenstelle bis zum Jahresende auf der Grundlage der Daten der bis zum 30.10.2026 insgesamt zweckgebundenen und gezahlten Beträge;

vista la necessità di adeguare gli stanziamenti di alcuni capitoli delle entrate, di competenza e di cassa, a seguito di somme già incassate e/o accertate;

angesichts der Notwendigkeit die Ansätze einiger Einnahmenkapitel, der Zuständigkeit und der Kasse, anpassen zu müssen, infolge bereits eingenommener und/oder festgestellter Beträge;

ritenuto opportuno, con le risorse nette aggiuntive di parte corrente, incrementare lo stanziamento di competenza del fondo di riserva di cui all'articolo 166 del D.Lgs. n. 267/2000, nel rispetto dei limiti previsti dal comma 1 di tale articolo;

in der Erwägung, dass es zweckmäßig ist, mit den zusätzlichen Nettomitteln des laufenden Teils den Kompetenzansatz des Reservefonds gemäß Artikel 166 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 unter Einhaltung der in Absatz 1 desselben Artikels vorgesehenen Grenzen zu erhöhen;

vista la necessità di adeguare gli stanziamenti di cassa di alcuni capitoli delle entrate e delle spese, a seguito di stima dei presunti incassi e pagamenti fino alla fine dell'anno, sulla base dei dati degli incassi e pagamenti effettivi al 30.09.2026;

in Anbetracht der Notwendigkeit, die Kassenansätze einiger Einnahmen- und Ausgabenkapitel anzupassen, infolge der Schätzung der voraussichtlichen Einzahlungen und Auszahlungen bis zum Jahresende auf der Grundlage der Daten der tatsächlichen Einzahlungen und Auszahlungen zum 30.09.2026;

le richieste di cui sopra sono state vagliate dal dirigente dell'Ufficio II - Risorse e risultano attuabili, in conformità ai principi contabili;

die obgenannten Anträge wurden vom Direktor des Amtes II - Ressourcen überprüft, werden als anwendbar erachtet und entsprechen den Haushaltsgrundsätzen;

dato atto che a seguito delle variazioni agli esercizi 2026, 2027 2028 che si stanno approvando con il presente provvedimento, le previsioni di entrata e di uscita modificate, consentono il rispetto del pareggio di bilancio per ciascuno degli esercizi considerati, secondo i criteri indicati dalla normativa vigente;

kundgetan, dass infolge der Änderungen an den Haushaltsjahren 2026, 2027 und 2028 die mit gegenwärtiger Maßnahme genehmigt werden, die geänderten Einnahmen- und Ausgabenprognosen einen ausgeglichenen Haushalt für jedes der betroffenen Haushaltsjahre, gemäß den in den geltenden Rechtsvorschriften festgelegten Kriterien, ermöglichen;

verificato il permanere degli equilibri di bilancio a seguito della variazione proposta, ai sensi dell'art. 193 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000;

festgestellt, dass nach den vorgeschlagenen Änderungen das Haushaltsgleichgewicht im Sinne von Art. 193 Absatz 1 des GvD Nr. 267/2000, aufrecht bleibt;

assunti conseguentemente i poteri del consiglio comunale ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 e dell'art. 49, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2;

folglich wird im Sinne von Art. 175, Absatz 4 des GvD 267/2000 und von Art. 49, Absatz 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, mit den Befugnissen des Gemeinderates vorgegangen;

si ritiene di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, per procedere quanto prima all'adozione dei provvedimenti conseguenti;

es wird erachtet, den gegenwärtigen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um baldigst die folglichen Maßnahmen genehmigen zu können;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

visto lo statuto comunale vigente;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

UNANIMEMENTE

DELIBERA

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

EINSTIMMIG

1. di apportare al bilancio di previsione pluriennale 2026-2028 la variazione di bilancio a carico degli esercizi finanziari 2026, 2027 e 2028 come indicato nelle premesse;

1. am Mehrjahreshaushaltsplan 2026-2028 die Haushaltsänderung zu Lasten der Finanzjahren 2026, 2027 und 2028 wie in den Prämissen genauer angeführt, anzubringen;

2. di approvare l'allegato "Variazione al bilancio di previsione" elaborato dall'Ufficio II - Risorse, suddiviso per missioni, programmi e macroaggregati, che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

2. die vom Amt II - Ressourcen erstellte Anlage „Änderung zum Haushaltsvoranschlag", unterteilt in Missionen, Programme und Makroaggregate, ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen;

3. di dare atto che a seguito della variazione, il bilancio di previsione 2026-2028 risulta assestato ed in equilibrio, così come riportato negli allegati, che formano parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

3. kundzutun, dass der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 infolge der Änderung ausgeglichen ist, wie in den Anlagen, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, dargestellt;

4. di sottoporre la presente deliberazione all'organo di revisione, per il rilascio del relativo parere ai sensi dell'articolo 239 del D.Lgs. n. 267/2000 e dell'articolo 210 della L.R. 03.05.2018, n. 2;

4. den gegenwärtigen Beschluss den Rechnungsrevisoren zur Kontrolle zu unterbreiten, gemäß Artikel 239 des GvD Nr. 267/2000 und Artikel 210 des R.G. vom 03.05.2008 Nr. 2;

5. di sottoporre la presente deliberazione al consiglio comunale per la ratifica ai sensi dell'articolo 175, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000 e dell'articolo 49, comma 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2;

5. diesen Beschluss gemäß Art. 175, Absatz 4 des GvD 267/2000 und Art. 49, Absatz 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, dem Gemeinderat zur vorgesehenen Ratifizierung vorzulegen;

6. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegni di spesa;

6. kundzutun, dass gegenwärtiger Beschluss keine Ausgabenverpflichtung zur Folge hat;

7. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

7. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht

werden;

8. di dichiarare, per i motivi indicati in premessa, la presente deliberazione con voti unanimemente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 4° comma, della L.R. 03.05.2018, n. 2.

8. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 mit einstimmig, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

* * * * *

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolaritá tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0058573	0deCE/AnOkJpHH9mI8eUtCu2Ct9bmjUB9i7SzbmCIeg=
Parere di regolaritá contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0058577	No87yhNVoFsYq/fRPVQ2N3gAYhN5jSxFAqO2XrwAeGk=
Parte integrante wesentlicher Bestandteil	0058553	h6ETkqqXiayeNc5pxJxbGao7IAyK4D4S7b7PbyXyqac=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente. Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 06/11/2026

IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI

IL SEGRETARIO GENERALE
DER GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Anna CONTE